

vivo

Warranty Card

Karta gwarancyjna

Carte de garantie

Garantiekarte

Tarjeta de Garantía

Certificato di garanzia

Záruční karta

Card de garanție

Cartão de garantia

[www.vivo.com](http://www.vivo.com)



Version: V1.8

5211824

FXXX



# Contents

English	1
Polski	3
Français	5
Deutsch	7
Español	9
Italiano	11
Česky	13
Română	15
Português	17

Please read this document carefully before using the device and keep it properly for future use.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym dokumentem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i zachowanie go do wykorzystania w przyszłości.

Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour pouvoir l'utiliser ultérieurement.

Bitte lesen Sie dieses Dokument vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

Lea atentamente este documento antes de utilizar el dispositivo y consérvelo adecuadamente para su uso futuro.

Leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il dispositivo e conservarlo in modo adeguato per uso futuro.

Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento dokument a uschovejte jej pro budoucí použití.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul document înainte de a utiliza dispozitivul și să-l păstrați pentru o utilizare ulterioară.

Leia este documento atentamente antes de utilizar o dispositivo e guarde-o adequadamente para referência futura.

## vivo Manufacturer Warranty

Thank you for choosing a mobile phone from vivo! As a manufacturer of high-quality products, vivo itself sets high quality standards for its products. Therefore, vivo Mobile Communication Co, Ltd. ("vivo"), having the principal place of business at No.1, vivo Road, Chang'an, Dongguan, Guangdong, China, grants a warranty on the product you have purchased, provided that the following conditions are met:

### Scope of warranty

vivo grants a warranty on the product you have purchased, provided that the following conditions are met with reference to the requirement of no defects, including function, material or production defects.

The warranty period starts from the date of purchase/invoice, and the specific provisions are as follows:

- **24 months for the mobile phone and the built-in battery.**
- **For the warranty period of technical accessories (charger, charging cable/data cable, earphones) that you have purchased together with the mobile phone, refer to the official website.**

The warranty applies throughout the EU and the United Kingdom for all products purchased in the EU and the UK. However, if the country where the warranty services will be provided differs from the country of purchase, the services may be delayed.

If a defect occurs during the warranty period, vivo will provide one of the following services of its choice under this warranty:

- Repair the product for free; or
- Replace the product with an equivalent product for free.

### Exclusion of warranty

Warranty claims are excluded in case of damage to the product caused by:

- Normal wear and tear;
- Improper operation;
- Use of third-party accessories;
- Failure to observe safety precautions;
- Use of violence (e.g. beating);
- Misuse, abuse, negligence or an accident howsoever caused;
- Spillage of food or liquids, corrosion, rust or the use of wrong voltage;
- Attempts to repair, disassemble or modify the phone (e.g. attempt to remove the battery) on your own initiative or by any party other than vivo or its authorized service centers.

In addition, modification or replacement of the original operating system (e.g. modifying root permission or installing custom ROM) as well as absence of or tampering with the serial number or IMEI will lead to the exclusion of the warranty.

However, if the warranty does not apply, you can have your product repaired with a fee.

### Warranty conditions

A precondition for the warranty is that you allow vivo to check your warranty claim. To do so, you have to send the product to vivo for defect inspection.

When requesting a warranty service (repair or replacement), a copy of the invoice or proof of purchase shall be submitted or enclosed so that vivo can check whether the product is still within the warranty period.

Without a copy of the invoice, vivo can refuse to provide warranty services.

## **Preparations**

Before you hand over or send a product to vivo for warranty claim check, please back up all personal information, data and apps stored on the product, and then delete all personal data from the product. If necessary, also remove all storage media, SIM cards or accessories that are not included in the scope of delivery.

vivo is not liable for damage or loss of data, apps, SIM cards or removable storage media.

If the defect also affects technical accessories (charger, charging cable/data cable, earphones) that you have purchased together with the mobile phone, please also enclose them.

You can help vivo for troubleshooting by including a description of the defect or malfunction.

Ensure to use safe packaging during transport to avoid damage to the product.

## **Warranty claims**

For warranty claims, please contact:

- An authorized service center  
(Contact: vivo.com app or website: [www.vivo.com](http://www.vivo.com) - Support - Service centers)

You may also contact the dealer from whom you have purchased our product for after-sales service information.

## **Your other rights**

This manufacturer's warranty policy does not restrict your legal rights under applicable local laws related to consumer sales, in particular existing statutory warranty rights. These rights continue to exist in addition to the warranty and can be claimed by you in the event of a defect in the product, irrespective of the existence of a warranty claim.

## **Limitation of liability**

To the maximum extent permitted by law, other than the legal rights to which you are entitled under applicable local laws and the above express warranty provided by vivo, vivo grants no other warranties, whether express or implied, in terms of services in this warranty document.

To the extent permitted by law, vivo will not be liable for any unforeseeable loss due to a breach of this warranty. Consumers can only use vivo products for non-commercial purposes. Therefore, vivo will not bear any profit, income, or time loss caused by your use of the device or inability to use the device.

Nothing in this warranty shall exclude vivo's liability for (i) death or personal injury, (ii) negligence or fraud, (iii) fraudulent misrepresentation, or (iv) any other liability that cannot be limited or excluded by law.

This warranty document is subject to updates by vivo from time to time. Visit your local vivo website for the latest version of product warranty information.

## Gwarancja producenta firmy vivo

Dziękujemy za wybór telefonu komórkowego firmy vivo! Jako producent wysokiej jakości produktów, firma vivo sama ustanawia wysokie standardy jakości dla swoich produktów. W związku z powyższym firma vivo Mobile Communication Co, Ltd. („vivo”), z głównym miejscem prowadzenia działalności pod adresem No.1, vivo Road, Chang'an, Dongguan, Guangdong, Chiny, udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt, pod warunkiem spełnienia poniższych warunków:

### Zakres gwarancji

Firma vivo udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt, pod warunkiem spełnienia poniższych warunków w odniesieniu do wymogu braku wad, w tym wad funkcjonalnych, materiałowych lub produkcyjnych.

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu / wystawienia faktury, a szczegółowe postanowienia są następujące:

- **24 miesiące na telefon komórkowy i wbudowaną baterię.**
- **Informacje o okresie gwarancji na akcesoria techniczne (ładowarka, kabel do ładowania / kabel do transmisji danych, słuchawki), które zostały zakupione razem z telefonem komórkowym, można znaleźć na oficjalnej stronie internetowej.**

Gwarancja obowiązuje na terenie całej Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii dla wszystkich produktów zakupionych na terenie Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii. Jednakże jeśli kraj, w którym świadczone będą usługi gwarancyjne różni się od kraju zakupu, realizacja tych usług może ulec opóźnieniu.

W przypadku wystąpienia wady w okresie gwarancyjnym firma vivo wykona w ramach niniejszej gwarancji jedną z następujących usług według własnego wyboru:

- Naprawi produkt za darmo; lub
- Wymieni produkt na równoważny za darmo.

### Wyłączenie gwarancji

Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych przez:

- Normalne zużycie.
- Nieprawidłową obsługę.
- Użycie akcesoriów innych firm.
- Nieprzestrzeganie środków ostrożności.
- Użycie siły (np. uderzenie).
- Niewłaściwe użycie, niepoprawne wykorzystanie, zaniedbanie lub jakkolwiek spowodowany wypadek.
- Rozlanie pożywienia lub płynów, korozja, rdzewienie lub użycie nieprawidłowego napięcia.
- Próby naprawy, demontażu lub modyfikacji telefonu (np. próba wyjęcia baterii) z własnej inicjatywy lub przez podmioty inne niż firma vivo lub jej autoryzowane centra serwisowe.

Ponadto modyfikacja lub wymiana oryginalnego systemu operacyjnego (np. zmiana uprawnień roota lub instalacja niestandardowego ROM-u), jak również brak numeru seryjnego lub IMEI lub manipulowanie nimi prowadzi do wyłączenia gwarancji.

Natomiast jeśli gwarancja nie ma zastosowania, można oddać produkt do naprawy za opłatą.

### Warunki gwarancji

Warunkiem udzielenia gwarancji jest umożliwienie firmie vivo sprawdzenia roszczenia gwarancyjnego. W tym celu należy dostarczyć produkt do firmy vivo, aby sprawdzić wady.

W przypadku żądania usługi gwarancyjnej (naprawy lub wymiany) należy

przedłożyć lub załączyć kopię faktury lub dowodu zakupu, aby firma vivo mogła sprawdzić, czy produkt jest nadal objęty okresem gwarancyjnym. Bez kopii faktury firma vivo może odmówić świadczenia usług gwarancyjnych.

## **Przygotowanie**

Przed przekazaniem lub wysłaniem produktu do firmy vivo w celu sprawdzenia roszczenia gwarancyjnego należy wykonać kopię zapasową wszystkich danych osobowych, danych i aplikacji zapisanych w produkcie, a następnie usunąć wszystkie dane osobowe z produktu. W razie potrzeby należy również usunąć wszystkie nośniki pamięci, karty SIM lub akcesoria, które nie wchodzą w zakres dostawy.

Firma vivo nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie ani utratę danych, aplikacji, kart SIM lub wymiennych nośników pamięci.

Jeśli wada dotyczy również akcesoriów technicznych (ładowarka, kabel do ładowania / kabel do transmisji danych, słuchawki), które zostały zakupione razem z telefonem komórkowym, prosimy o dołączenie również tych akcesoriów.

Można pomóc firmie vivo w rozwiązywaniu problemów, dołączając opis wady lub usterki.

Należy pamiętać o zastosowaniu podczas transportu bezpiecznego opakowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

## **Roszczenia gwarancyjne**

W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt z:

- Autoryzowanym centrum serwisowym  
(kontakt: aplikacja vivo.com lub strona internetowa: [www.vivo.com](http://www.vivo.com) – Wsparcie – Centra serwisowe).

Można także skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono nasz produkt w celu uzyskania posprzedażowej informacji serwisowej.

## **Inne prawa użytkownika**

Niniejsze zasady gwarancji producenta nie ograniczają Państwa praw wynikających z obowiązujących przepisów lokalnych dotyczących sprzedaży konsumenckiej, w szczególności obowiązujących ustawowych praw gwarancyjnych. Prawa te obowiązują obok gwarancji i mogą być dochodzone przez użytkownika w przypadku wystąpienia wady produktu, niezależnie od istnienia roszczenia gwarancyjnego.

## **Ograniczenie odpowiedzialności**

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo, poza uprawnieniami prawnymi przysługującymi użytkownikowi na mocy obowiązujących przepisów lokalnych oraz powyższej wyraźnej gwarancji udzielonej przez vivo, vivo nie udziela żadnych innych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, w zakresie usług w niniejszym dokumencie gwarancyjnym.

W zakresie dozwolonym przez prawo firma vivo nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidywalne straty wynikające z naruszenia niniejszej gwarancji. Użytkownicy mogą używać produktów firmy vivo wyłącznie do celów niekomercyjnych. W związku z tym firma vivo nie ponosi odpowiedzialności za utracone zyski, dochody ani straty czasu spowodowane korzystaniem z urządzenia lub niemożnością korzystania z niego.

Żadne z postanowień niniejszej gwarancji nie wyklucza odpowiedzialności firmy vivo za (i) śmierć lub obrażenia ciała, (ii) zaniedbanie lub oszustwo, (iii) wprowadzenie w błąd lub (iv) inną odpowiedzialność, która nie może być ograniczona lub wykluczona przez prawo.

Niniejszy dokument gwarancyjny podlega okresowym aktualizacjom dokonywanym przez firmę vivo. Aby uzyskać najnowszą wersję informacji o gwarancji na produkt, należy odwiedzić lokalną witrynę internetową firmy vivo.

## Garantie du fabricant vivo

Merci d'avoir choisi un téléphone mobile vivo ! En tant que fabricant de produits de haute qualité, vivo fixe lui-même des normes de qualité élevées pour ses produits. Par conséquent, vivo Mobile Communication Co, Ltd. (« vivo »), ayant son siège social au N° 1, vivo Road, Chang'an, Dongguan, Guangdong, Chine, accorde une garantie sur le produit que vous avez acheté, à condition que les conditions suivantes soient remplies :

### Étendue de la garantie

vivo accorde une garantie sur le produit que vous avez acheté, à condition que les conditions suivantes soient remplies en référence à l'exigence d'absence de défauts, y compris les défauts de fonction, de matériau ou de production.

La période de garantie commence à compter de la date d'achat/facture, et les dispositions spécifiques sont les suivantes :

- **24 mois pour le téléphone portable et la batterie intégrée.**
- **Pour la période de garantie des accessoires techniques (chargeur, câble de charge/câble de données, écouteurs) que vous avez achetés avec le téléphone portable, consultez le site officiel.**

La garantie s'applique dans toute l'UE et au Royaume-Uni pour tous les produits achetés au sein de l'UE et au Royaume-Uni. Cependant, si le pays où les services de garantie fournis diffère du pays d'achat, les services peuvent être retardés.

Si un défaut survient pendant la période de garantie, vivo fournira l'un des services suivants de son choix dans le cadre de cette garantie :

- Réparer le produit gratuitement ; ou
- Remplacer le produit par un produit équivalent gratuitement.

### Exclusion de garantie

Les réclamations au titre de la garantie sont exclues en cas de dommages au produit causés par :

- L'usure normale ;
- Mauvaise utilisation ;
- Utilisation d'accessoires tiers ;
- Non-respect des consignes de sécurité ;
- Recours à la violence (par exemple coups) ;
- Mauvaise utilisation, abus, négligence ou accident quelle qu'en soit la cause ;
- Déversement d'aliments ou de liquides, corrosion, rouille ou utilisation d'une mauvaise tension ;
- Tentatives de réparation, de démontage ou de modification du téléphone (par exemple, tentative de retrait de la batterie) de votre propre initiative ou par toute autre personne que vivo ou ses centres de service agréés.

De plus, la modification ou le remplacement du système d'exploitation d'origine (par exemple, la modification de l'autorisation root ou l'installation d'une ROM personnalisée) ainsi que l'absence ou la falsification du numéro de série ou de l'IMEI entraîneront l'exclusion de la garantie.

Cependant, si la garantie ne s'applique pas, vous pouvez faire réparer votre produit moyennant des frais.

### Conditions de garantie

Une condition préalable à la garantie est que vous permettiez à vivo de vérifier votre réclamation au titre de la garantie. Pour ce faire, vous devez envoyer le produit à vivo pour une inspection des défauts.

Lors de la demande d'un service de garantie (réparation ou

remplacement), une copie de la facture ou une preuve d'achat doit être soumise ou jointe afin que vivo puisse s'assurer que le produit soit toujours sous garantie. vivo peut refuser de fournir des services de garantie si une copie de la facture ne peut pas être fournie.

## **Préparatifs**

Avant de remettre ou d'envoyer un produit à vivo pour que le contrôle d'une réclamation au titre de la garantie soit effectuée, veuillez sauvegarder toutes les informations personnelles, données et applications stockées sur le produit, puis supprimer toutes les données personnelles du produit. Si nécessaire, retirez également tous les supports de stockage, cartes SIM ou accessoires qui ne sont pas inclus dans la livraison.

vivo n'est pas responsable des dommages ou de la perte de données, d'applications, de cartes SIM ou de supports de stockage amovibles.

Si le défaut concerne des accessoires techniques (chargeur, câble de charge/câble de données, écouteurs) que vous avez achetés avec le téléphone portable, consultez le site officiel.

Vous pouvez faciliter le travail des équipes de dépannage de vivo en incluant une description du défaut ou du dysfonctionnement.

Assurez-vous d'utiliser un emballage sûr pour le transport afin d'éviter que le produit ne soit endommagé.

## **Réclamations au titre de la garantie**

Pour les réclamations au titre de la garantie, veuillez contacter :

- Un centre de service agréé  
(Contact : application vivo.com ou site Internet : [www.vivo.com](http://www.vivo.com) - Assistance - Centres de service)

Vous pouvez également contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté notre produit pour obtenir des informations sur le service après-vente.

## **Vos autres droits**

Cette politique de garantie du fabricant ne restreint pas vos droits légaux en vertu des lois locales applicables relatives aux ventes aux consommateurs, en particulier les droits légaux existants lié à la garantie. Ces droits continuent d'exister en plus de la garantie et peuvent être revendiqués par vous en cas de défaut du produit, indépendamment de l'existence d'une réclamation au titre de la garantie.

## **Limitation de responsabilité**

Dans toute la mesure permise par la loi, à l'exception des droits légaux auxquels vous avez droit en vertu des lois locales en vigueur et de la garantie expresse ci-dessus fournie par vivo, vivo n'accorde aucune autre garantie, expresse ou implicite, en termes de services dans ce document de garantie.

Dans la mesure permise par la loi, vivo ne sera pas responsable de toute perte imprévisible due à une violation de cette garantie. Les consommateurs ne peuvent utiliser les produits vivo qu'à des fins non commerciales. Par conséquent, vivo ne pourra être tenu responsable de toute perte de profit, de revenu ou de temps causées par votre façon d'utiliser le produit ou par votre incapacité à l'utiliser.

Aucune disposition de cette garantie n'exclura la responsabilité de vivo en cas de (i) décès ou de blessures, (ii) de négligence ou de fraude, (iii) de déclaration frauduleuse ni (iv) toute autre responsabilité qui ne peut être limitée ou exclue par la loi.

Ce document de garantie sera mis à jour par vivo. Visitez votre site Internet vivo local pour obtenir les toutes dernières informations sur la garantie du produit.